

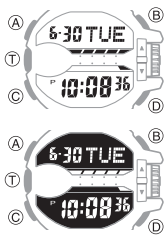
Guía de operación 5398

ESPAÑOL

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

S-1

Acerca de este manual



- Dependiendo del modelo de reloj, el texto visualizado aparece con caracteres oscuros sobre un fondo claro, o bien con caracteres claros sobre un fondo oscuro. Todos los ejemplos de pantallas en este manual se muestran con caracteres oscuros sobre un fondo claro.
- Las operaciones de los botones se indican mediante las letras mostradas en la ilustración.
- Tenga en cuenta que las ilustraciones del producto que figuran en este manual son solo para fines de referencia, por lo tanto, podrán diferir ligeramente del producto real.

S-2

Puntos de verificación antes de utilizar el reloj

1. Verifique el ajuste de la ciudad local y de horario de verano (DST).

Utilice el procedimiento descrito en "Para configurar los ajustes de la ciudad local" (página S-18) cuando desee configurar los ajustes de su ciudad local y de horario de verano.

¡Importante!

- La exactitud de los datos del modo de hora mundial depende de los ajustes correctos de la ciudad local, hora y fecha en el modo de indicación de la hora. Asegúrese de configurar correctamente estos ajustes.

2. Ponga en hora el reloj.

- Consulte "Ajustes de la hora y fecha digitales" (página S-21).

Su reloj está listo para su uso.

S-3

Contenido

Acerca de este manual	S-2
Puntos de verificación antes de utilizar el reloj	S-3
Guía de referencia de los modos	S-9
Indicación de la hora	S-17
Configuración de los ajustes de la ciudad local	S-18
Para configurar los ajustes de la ciudad local	S-18
Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)	S-20
Ajustes de la hora y fecha digitales	S-21
Para configurar los ajustes de la hora y fecha digitales	S-21

S-4

Uso del cronómetro	S-25
Para ingresar al modo de cronómetro	S-25
Para realizar una operación del tiempo transcurrido	S-26
Para poner en pausa un tiempo fraccionado	S-26
Para medir dos tiempos de llegada	S-26
Para utilizar el inicio automático	S-28
Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente	S-29
Para ingresar al modo de hora mundial	S-30
Para ver la hora en otra zona horaria	S-30
Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad	S-31
Para cambiar entre su ciudad local y una ciudad de hora mundial	S-32
Uso de la alarma	S-33
Para ingresar al modo de alarma	S-34

S-5

Para ajustar una hora de alarma	S-34
Para probar la alarma	S-35
Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria	S-36
Para detener la alarma	S-36
Temporizador de cuenta regresiva	S-37
Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva	S-37
Para configurar el temporizador de cuenta regresiva	S-38
Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva	S-38
Para detener la alarma	S-40
Iluminación	S-42
Para encender la iluminación manualmente	S-42
Para cambiar la duración de la iluminación	S-43
Para habilitar o deshabilitar el interruptor de luz automática	S-46

S-6

Ajuste de las posiciones de las manecillas	S-48
Tono de operación de los botones	S-50
Para activar y desactivar el tono de operación de los botones	S-50
Solución de problemas	S-52
Indicadores principales	S-53
Especificaciones	S-55

S-7

Guía de referencia de los modos

El modo a seleccionar depende de lo que desee hacer.

Para:	Ingrese a este modo:	Vea:
• Ver la fecha actual en la ciudad local • Configurar los ajustes de la ciudad local y horario de verano (DST) • Configurar los ajustes de hora y fecha	Modo de indicación de la hora	S-17
Medir el tiempo transcurrido con el cronómetro	Modo de cronómetro	S-25
Ver la hora actual de una de 48 ciudades (31 zonas horarias) del mundo	Modo de hora mundial	S-29
Ajustar una hora de alarma	Modo de alarma	S-33
Usar el temporizador de cuenta regresiva	Modo de temporizador de cuenta regresiva	S-37

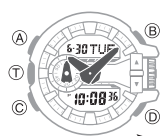
S-8

S-9

Selección de un modo

- Presione **(C)** para desplazarse entre los modos, tal como se muestra a continuación.
- Para volver al modo de indicación de la hora desde cualquier otro modo, mantenga presionado **(C)** por unos dos segundos.
- En cualquier modo (excepto un modo de ajuste), presione **(B)** para que se ilumine la pantalla.

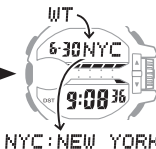
Modo de indicación de la hora



Modo de cronómetro



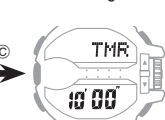
Modo de hora mundial



Modo de alarma



Modo de temporizador de cuenta regresiva



S-10

S-11

Funciones generales (todos los modos)

Las funciones y operaciones descritas en esta sección se pueden utilizar en todos los modos.

- Características del retorno automático
- El reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora tras un determinado periodo de inactividad, tal como se describe a continuación.

Modo	Tiempo transcurrido aproximado
Alarma	
Ajuste de la hora u otro modo de ajuste (la información destella en la pantalla)	3 minutos
Modo de temporizador de cuenta regresiva (al que se ingresa desde el modo de indicación de la hora haciendo girar el interruptor giratorio)	10 segundos

S-12

Operaciones con el interruptor giratorio



¡Importante!

- Con este reloj, no hace falta extraer el interruptor giratorio antes de girarlo. Si extrae el interruptor giratorio se podrá dañar el reloj y producirse un mal funcionamiento.
- Como medida de protección contra una operación involuntaria, no ocurre nada con el primer giro del interruptor giratorio. Continúe girando el interruptor giratorio hasta que se ejecute la operación que desee. Si no se realiza ninguna operación del interruptor giratorio durante unos tres minutos, deberá girar el interruptor giratorio como se describe más arriba antes de volverlo a poner en funcionamiento.
- Tenga en cuenta que los efectos de las operaciones del interruptor giratorio dependen del modo seleccionado en ese momento.
- Las operaciones descritas a continuación se pueden realizar haciendo girar el interruptor giratorio.
 - Indicación de la hora: Ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva (cuando el temporizador de cuenta regresiva está detenido y puesto en ceros)

S-13

- Hora mundial: Cambiar la ciudad de hora mundial
- Alarma: Desplazarse a través de las pantallas de alarma disponibles
- Si gira rápidamente el interruptor giratorio tres veces en una u otra dirección se iniciará el movimiento a alta velocidad (movimiento de las manecillas o el desplazamiento del ajuste visualizado) en la dirección correspondiente (hacia adelante o hacia atrás). Para detener el movimiento de alta velocidad, gire el interruptor giratorio en sentido opuesto al movimiento actual, o presione cualquier botón.

Cómo apartar las manecillas para una mejor visualización

El siguiente procedimiento le permite apartar temporalmente las manecillas de hora y de minutos para mejorar la visibilidad de la pantalla.

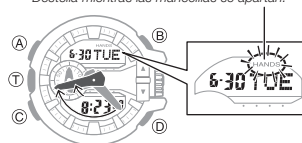
- Esta operación puede realizarse en cualquier modo. En el caso de un modo de ajuste (el ajuste destella en la pantalla), las manecillas se apartarán automáticamente, incluso si no se realiza la operación descrita a continuación.

S-14

1. Mientras mantiene presionado **(B)**, presione **(C)**.
 - Las manecillas de hora y de minutos se apartan para que no obstaculicen la visibilidad de la pantalla digital.

Ejemplo: Cuando la hora actual es 8:23

Destella mientras las manecillas se apartan.



2. Mantenga presionado **(B)** de nuevo mientras presiona **(C)** para que las manecillas vuelvan a sus posiciones normales (indicación normal de la hora).

S-15

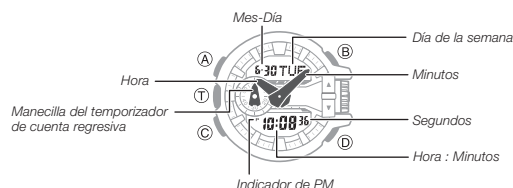
Nota

- Las funciones de los botones del reloj son las mismas, independientemente de que las manecillas estén apartadas o en sus posiciones normales.
- Cuando cambie de modo, las manecillas vuelven a sus posiciones normales
- Las manecillas también vuelven automáticamente a sus posiciones normales tras un periodo de inactividad de aproximadamente una hora.

S-16

Indicación de la hora

Utilice el modo de indicación de la hora para definir y ver la hora y fecha actuales.



S-17

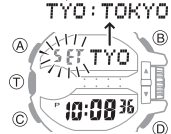
Configuración de los ajustes de la ciudad local

Hay dos ajustes para la ciudad local: selección de la ciudad local y selección de hora estándar u horario de verano (DST).

Para configurar los ajustes de la ciudad local

Código de ciudad

TYO: TOKYO



1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** hasta que el indicador **Hold** destelle y desaparezca de la pantalla y el código de la ciudad seleccionada actualmente aparezca en el lado derecho de la pantalla superior.
 - Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.
2. Gire el interruptor giratorio para que los códigos de ciudades se desplacen en la pantalla digital hasta que se visualice el código que desea definir como su ciudad local.
 - Para obtener detalles sobre los códigos de ciudades, vea "City Code Table" (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.

S-18

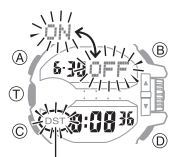
3. Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione **(A)** para volver al modo de indicación de la hora.

Nota

- Después de definir un código de ciudad, el reloj utilizará los desfases de UTC* en el modo de hora mundial para calcular la hora actual de las otras zonas horarias en base a la hora actual de su ciudad local.
- * Tiempo Universal Coordinado es la norma científica internacional para la medición del tiempo.
- El punto de referencia para UTC es Greenwich, Inglaterra.

S-19

Para cambiar el ajuste del horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)



Indicador de DST

- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que el indicador **Hold** destellee y desaparezca de la pantalla y el código de la ciudad seleccionada actualmente aparezca en el lado derecho de la pantalla superior.
 - Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.
- Presione (C) para visualizar el modo de ajuste de DST.
 - Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre horario de verano y hora estándar mientras UTC esté seleccionado como su ciudad local.
- Gire el interruptor giratorio para alternar entre horario de verano (**ON**) y hora estándar (**OFF**).
 - El indicador **DST** aparece para indicar que el horario de verano está activado.
- Tras realizar el ajuste tal como lo desea, presione (A) para volver al modo de indicación de la hora.
 - El indicador **DST** aparece para indicar que el horario de verano está activado.

S-20

Ajustes de la hora y fecha digitales

Realice el siguiente procedimiento para configurar los ajustes de hora y fecha digitales.

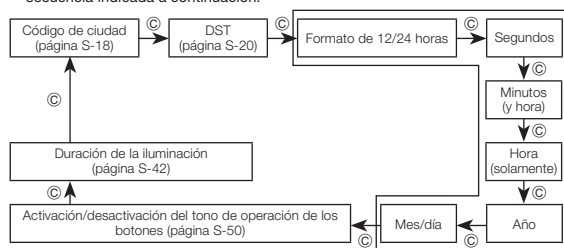
Para configurar los ajustes de la hora y fecha digitales



- En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que el indicador **Hold** destellee y desaparezca de la pantalla y el código de la ciudad seleccionada actualmente aparezca en el lado derecho de la pantalla superior.
 - Esto indica el modo de ajuste del código de ciudad.

S-21

- Para seleccionar los otros ajustes, presione (C) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



S-22

- Quando destelle el ajuste de indicación de la hora que desea cambiar, realice lo siguiente.

Pantalla	Para:	Haga lo siguiente:
12H	Alternar entre indicación de 12 horas (12H) y 24 horas (24H)	Gire el interruptor giratorio.
36	Reposicionar los segundos a 00	Presione (D).
10:08	Cambiar la hora o los minutos	Gire el interruptor giratorio.
20 15	Cambiar el año	
6-30	Cambiar el mes o el día	

- Presione (A) para salir del modo de ajuste.

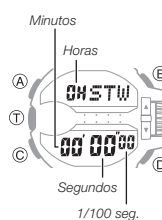
S-23

Nota

- Si reposiciona los segundos a 00 mientras la cuenta en curso está en el rango de 30 a 59, los minutos aumentarán en 1.
- Si se ha seleccionado arriba el ajuste de "Minutos (y hora)", el ajuste de la hora cambiará automáticamente cada vez que se mueva el ajuste de los minutos más allá de la medianoche.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj se ajusta a las distintas duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que haya cambiado la pila del reloj.
- El día de la semana cambia automáticamente al cambiar la fecha.

S-24

Uso del cronómetro



El cronómetro mide el tiempo transcurrido, los tiempos fraccionados y dos tiempos de llegada. El rango de visualización del cronómetro es de 23 horas, 59 minutos, 59,99 segundos.

Para ingresar al modo de cronómetro

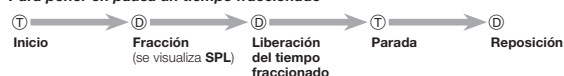
Utilice (C) para seleccionar el modo de cronómetro, como se muestra en la página S-10.

S-25

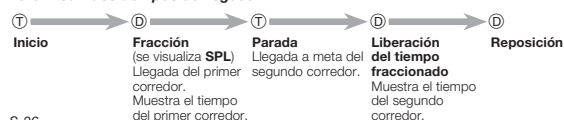
Para realizar una operación del tiempo transcurrido



Para poner en pausa un tiempo fraccionado



Para medir dos tiempos de llegada



S-26

Nota

- El modo de cronómetro puede indicar un tiempo transcurrido de hasta 23 horas, 59 minutos.
- Una vez que se inicie la medición del tiempo, el cronómetro continuará con la medición hasta que usted presione (T) para detenerla, aunque salga del modo de cronómetro y cambie a otro modo, e incluso aunque la medición alcance el límite del cronómetro definido anteriormente.
- Si sale del modo de cronómetro mientras haya un tiempo fraccionado congelado en la pantalla, se cancelará el tiempo fraccionado y se volverá a la medición del tiempo transcurrido.

Inicio automático

- Con el inicio automático, puede configurar el cronómetro para que realice una cuenta regresiva e inicie automáticamente una medición del tiempo transcurrido cuando la cuenta regresiva llegue a cero.
- Antes de utilizar el inicio automático, defina un intervalo de cuenta regresiva dentro del rango de uno a 60 segundos.
- El inicio automático se deshabilita automáticamente una vez que se complete la operación de tiempo transcurrido del cronómetro.

S-27

- Si no desea utilizar una cuenta regresiva, seleccione **STW** para el valor de cuenta regresiva.
- Durante los últimos tres segundos de la cuenta regresiva, se emitirá una señal acústica a cada segundo.

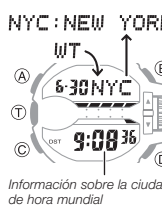
Para utilizar el inicio automático



- Mientras en la pantalla del cronómetro se muestran ceros en el modo de cronómetro, gire el interruptor giratorio para ajustar el número de segundos de la cuenta regresiva (o **STW** para que no se realice la cuenta regresiva).
- Presione (T) para iniciar la cuenta regresiva.
 - Cuando la cuenta regresiva llega a cero, se escucha un tono y una operación de cronometraje se inicia automáticamente.
 - Si presiona (T) durante el curso de una cuenta regresiva con inicio automático, el cronómetro se pone en marcha inmediatamente.

S-28

Verificación de la hora actual en una zona horaria diferente



El modo de hora mundial le permite ver la hora actual en una de 31 zonas horarias (48 ciudades) del mundo. La ciudad actualmente seleccionada en el modo de hora mundial se denomina "Ciudad de hora mundial".

- Las manecillas de horas y minutos indican la información para la ciudad local seleccionada actualmente.
- Al ingresar en el modo de hora mundial, el código de ciudad y el nombre de la ciudad seleccionados en ese momento se desplazan una vez a través de la pantalla digital. Posteriormente, el código de ciudad permanecerá visualizado. Esta misma operación de desplazamiento también tiene lugar cuando se cambia la ciudad de hora mundial a otra ciudad o cuando se presiona (T).

Información sobre la ciudad de hora mundial

S-29

Para ingresar al modo de hora mundial

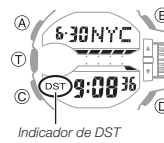
Utilice **(C)** para seleccionar el modo de hora mundial, tal como se muestra en la página S-11.

Para ver la hora en otra zona horaria

En el modo de hora mundial, gire el interruptor giratorio para cambiar el ajuste del código de ciudad.

- Para visualizar el código de ciudad de UTC (diferencia 0), mantenga presionado **(D)**.

Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad



Indicador de DST

1. En el modo de hora mundial, gire el interruptor giratorio para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/horario de verano desea cambiar.
2. Mantenga presionado **(A)** por unos dos segundos.
 - El código de ciudad seleccionado en el paso 1 se alternará entre horario de verano (se visualiza el indicador **DST**) y hora estándar (no se visualiza el indicador **DST**).
 - Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre hora estándar/horario de verano (DST) mientras **UTC** esté seleccionado como ciudad de hora mundial.
 - El ajuste de hora estándar/horario de verano (DST) afecta solo a la ciudad visualizada actualmente. No afecta a las demás ciudades.

S-30

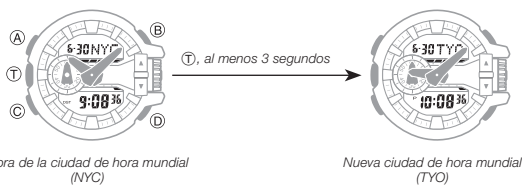
S-31

Para cambiar entre su ciudad local y una ciudad de hora mundial

En el modo de hora mundial, mantenga presionado **(T)** por lo menos tres segundos.

Se cambiará entre su ciudad local y la ciudad de hora mundial.

Ejemplo: Para cambiar entre su ciudad local (TYO) y una ciudad de hora mundial (NYC)

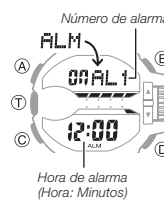


Hora de la ciudad de hora mundial (NYC)

Nueva ciudad de hora mundial (TYO)

S-32

Uso de la alarma



Hora de alarma (Hora: Minutos)

Puede ajustar cinco alarmas diarias independientes. Cuando active una alarma diaria, sonará un tono de alarma todos los días durante aproximadamente 10 segundos, cuando la hora en el modo de indicación de la hora llegue a la hora de alarma preestablecida. Una de las alarmas es una alarma con repetición, mientras que las cuatro restantes son alarmas sin repetición. La operación de alarma con repetición se repite hasta siete veces, cada cinco minutos. También puede activar una señal horaria, la cual hará que el reloj emita dos tonos audibles a cada hora en punto.

Para ingresar al modo de alarma

Utilice **(C)** para seleccionar el modo de alarma, tal como se muestra en la página S-11.

- La pantalla de alarma con repetición se indica mediante **SNZ**, mientras que las otras pantallas de alarma están numeradas **AL1** a **AL4**. La pantalla de la señal horaria se indica mediante las letras **SIG**.
- Cuando ingrese al modo de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que se estaban visualizando la última vez que salió del modo.

Para ajustar una hora de alarma

Indicador de alarma activada/desactivada (ON/OFF)



Indicador de alarma

1. En el modo de alarma, gire el interruptor giratorio para desplazarse a través de las pantallas de alarma hasta que se visualice la pantalla cuyo ajuste desea cambiar.



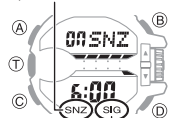
2. Mantenga presionado **(A)** durante aproximadamente dos segundos hasta que la hora de alarma empiece a destellar. Este es el modo de ajuste.
3. Presione **(C)** para mover el destello al ajuste que desea cambiar.
 - Cuando están destellando ambos ajustes, de hora y de minutos: el ajuste de la hora cambiará automáticamente al cambiar el ajuste de los minutos en el paso siguiente.
 - Cuando destella solo el ajuste de la hora: solo cambiará el ajuste de la hora en el paso siguiente.
4. Gire el interruptor giratorio para cambiar el ajuste que está destellando.
 - Cuando ajuste la hora de alarma utilizando el formato de 12 horas, tenga la precaución de ajustar la hora correctamente a a.m. (sin indicador) o p.m. (indicador **P**).
5. Presione **(A)** para salir del modo de ajuste.

Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado **(T)** para hacer sonar la alarma.

Para activar y desactivar una alarma y la señal horaria

Indicador de alarma con repetición activada



Indicador de señal horaria activada

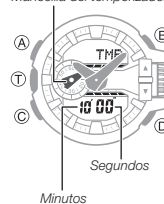
- En el modo de alarma, gire el interruptor giratorio para seleccionar una alarma o la señal horaria.
- Cuando aparezca la alarma que desea o bien la señal horaria, presione **(T)** para alternar entre activación (se visualiza "00") y desactivación (se visualiza "00FF").
 - El indicador de alarma activada (cuando hay una alarma activada), el indicador de alarma con repetición (cuando está activada la alarma con repetición) y el indicador de señal horaria activada (cuando la señal horaria está activada) se muestran en la pantalla en todos los modos.

Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

Temporizador de cuenta regresiva

Manecilla del temporizador



Segundos

Minutos

El temporizador de cuenta regresiva puede ajustarse en un rango de 1 a 60 minutos. Suena una alarma cuando la cuenta regresiva llegue a cero. Cuando se llega al final de la cuenta regresiva, el temporizador iniciará una cuenta progresiva y el conteo progresivo continuará hasta 60 minutos.

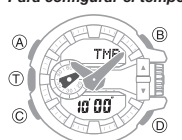
Para ingresar al modo de temporizador de cuenta regresiva

Utilice **(C)** para seleccionar el modo de temporizador de cuenta regresiva, tal como se muestra en la página S-11.

S-36

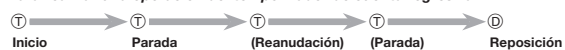
S-37

Para configurar el temporizador de cuenta regresiva

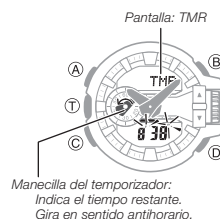


1. Gire el interruptor giratorio para realizar el ajuste de los minutos.
 - Si hay una operación del temporizador de cuenta regresiva en curso, presione **(T)** para detenerla y, continuación, presione **(D)** para que se reposicione al tiempo de inicio actual.
 - Cuando haya una cuenta regresiva en pausa, presione **(D)** para que se reposicione al tiempo de inicio actual.

Para realizar una operación del temporizador de cuenta regresiva

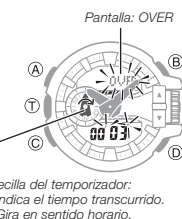


Cuenta regresiva en curso



Manecilla del temporizador: Indica el tiempo restante. Gira en sentido antihorario.

Cuenta regresiva finalizada



Manecilla del temporizador: Indica el tiempo transcurrido. Gira en sentido horario.

S-38

S-39

- Antes de iniciar una operación del temporizador de cuenta regresiva, compruebe que no haya ninguna operación de cuenta regresiva en curso (indicado por la cuenta regresiva de los segundos). Si hay una operación en curso, presione **(T)** para detenerla y luego presione **(C)** para que se repositone al tiempo de inicio de la cuenta regresiva.

Para detener la alarma

Presione cualquier botón.

Para pasar directamente del modo de indicación de la hora al modo de temporizador de cuenta regresiva

- Con el temporizador de cuenta regresiva detenido y repositonado al tiempo de inicio de la cuenta regresiva, podrá realizar los siguientes pasos para pasar directamente del modo de indicación de la hora al modo de temporizador de cuenta regresiva.
 - Gire el interruptor giratorio en el modo de indicación de la hora. Si el ajuste del tiempo de inicio del temporizador de cuenta regresiva no se cambia en el lapso de unos 10 segundos, el reloj volverá automáticamente al modo de indicación de la hora.

S-40

- En el modo de indicación de la hora, presione **(T)**. Se ingresa al modo de temporizador de cuenta regresiva y se inicia una operación de cuenta regresiva desde el tiempo de inicio ajustado actualmente.

S-41

Iluminación

La pantalla del reloj se ilumina para facilitar la lectura en la oscuridad. El interruptor de la luz automática del reloj hace que la luz automática se encienda cuando el reloj se orienta hacia su cara.

- El interruptor de la luz automática deberá activarse (página S-46) para que pueda funcionar.

Para encender la iluminación manualmente

En cualquier modo, presione **(B)** para iluminar la pantalla.

- El siguiente procedimiento le permitirá seleccionar la duración de la iluminación entre 1,5 segundos o tres segundos.
- La iluminación se enciende mediante la operación anterior, independientemente del ajuste actual del interruptor de la luz automática.

S-42

Para cambiar la duración de la iluminación

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(A)** hasta que el indicador **Hold** destellante desaparezca de la pantalla y el código de ciudad seleccionado actualmente aparezca en el lado derecho de la pantalla superior.
2. Presione **(C)** nueve veces para visualizar la pantalla de ajuste de la duración de la iluminación.
 - El ajuste actual de duración de iluminación (1 o 3) destella en la pantalla central.
 - Para obtener información acerca de cómo desplazarse a través de las pantallas de ajuste, consulte la secuencia del paso 2 del procedimiento descrito en "Para configurar los ajustes de la hora y fecha digitales" (página S-21).
3. Gire el interruptor giratorio para alternar la duración de la iluminación entre tres segundos (se visualiza **3**) y 1,5 segundos (se visualiza **1**).
4. Después de realizar todos los ajustes que desee, presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

S-43

Acerca del interruptor de luz automática

Si habilita el interruptor de luz automática, la iluminación se activará en cualquier modo siempre que posicione la muñeca como se describe a continuación. La iluminación se enciende cuando posiciona el reloj paralelo al suelo y a continuación lo inclina hacia usted para que quede a un ángulo mayor que 40 grados.



¡Advertencia!

- Siempre asegúrese de que se encuentra en un lugar seguro cuando lea la pantalla del reloj utilizando el interruptor de luz automática. Sobre todo, tenga cuidado cuando esté corriendo o participando en cualquier otra actividad que pueda conducir a accidentes o lesiones. Asimismo tenga cuidado de que una iluminación repentina activada por el interruptor de la luz automática, no sorprenda ni distraiga a otras personas que se encuentren cerca de usted.

S-44

- Antes de montar en bicicleta o motocicleta o manejar cualquier otro vehículo automotor con el reloj puesto, asegúrese de que el interruptor de la luz automática se encuentre deshabilitado. Una operación repentina e inadvertida del interruptor de luz automática podrá convertirse en un objeto de distracción, y como resultado podría causar un accidente de tráfico y serias lesiones personales.

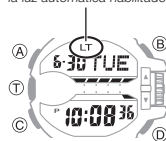
Nota

- El interruptor de luz automática siempre estará deshabilitado, independientemente del ajuste de activación o desactivación, en cualquiera de las siguientes condiciones.
 - Mientras está sonando una alarma
 - Mientras se está ejecutando una operación de cambio de manecilla

S-45

Para habilitar o deshabilitar el interruptor de luz automática

Indicador de interruptor de la luz automática habilitado



En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado **(B)** durante al menos tres segundos para alternar el interruptor de luz automática entre habilitado (se visualiza **LT**) y deshabilitado (no se visualiza **LT**).

- El indicador de interruptor de luz automática (**LT**) habilitado se visualiza en todos los modos mientras el interruptor esté habilitado.

Precauciones sobre la iluminación

- El LED de iluminación pierde su potencia lumínica después de un periodo prolongado de tiempo.
- La iluminación puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente cada vez que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

S-46

Precauciones con el interruptor de la luz automática



- La iluminación podrá no activarse si la esfera del reloj se encuentra a más de 15 grados por encima o por debajo de la horizontal. Asegúrese de que el dorso de su mano se encuentre paralelo al suelo.
- Si deja habilitada la luz automática, se podrá descargar la pila del reloj debido a una iluminación frecuente de la pantalla.
- La electricidad estática o fuerza magnética puede interferir con la correcta operación del interruptor de la luz automática. Si la iluminación no se enciende, intente volver a poner el reloj en la posición inicial (paralelo al suelo) y luego inclínelo nuevamente hacia su cara. Si esto no da resultado, baje completamente su brazo y luego vuelva a levantarlo.

- Podrá notar un chasquido apenas audible proveniente del reloj cuando lo agite hacia atrás y hacia adelante. Este sonido es causado por la operación mecánica del interruptor de luz automática, y no indica ninguna anomalía del reloj.
- Como medida de protección contra la descarga de la pila, la operación del interruptor de luz automática se deshabilita automáticamente unas seis horas después de haberla habilitado.

S-47

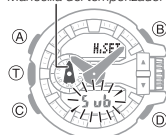
Ajuste de las posiciones de las manecillas

Si se deja el reloj expuesto a un magnetismo o impacto fuerte, podrá causar el desajuste de las manecillas con respecto a la hora indicada en la pantalla digital. Si así sucede, deberá ajustar las posiciones de las manecillas.

¡Importante!

- No necesitará realizar la siguiente operación mientras las manecillas analógicas indiquen la misma hora que en la pantalla digital.

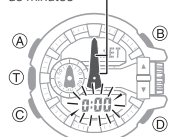
Manecilla del temporizador



1. Mantenga presionado **(A)** durante aproximadamente cinco segundos hasta que aparezca **Sub**.
 - Esto indica el modo de ajuste de la manecilla del temporizador.
2. Si la manecilla del temporizador no está en la posición de las 12, ajústela girando el interruptor giratorio.

S-48

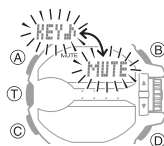
Manecilla de hora y manecilla de minutos



3. Presione **(C)**.
 - Se ingresa al modo de ajuste de las manecillas de hora y de minutos.
 - Presione **(C)** otra vez para ingresar al modo de ajuste de la manecilla del temporizador.
 - * No ocurrirá nada si presiona **(C)** mientras las manecillas se están desplazando.
4. Si las manecillas de horas y de minutos no están en la posición de las 12, ajústelas girando el interruptor giratorio.
5. Presione **(A)** para volver al modo de indicación de la hora.
 - Compruebe que la hora indicada por las manecillas coincida con la hora indicada en la pantalla digital. Si las horas no coinciden, realice el procedimiento de corrección otra vez.

S-49

Tono de operación de los botones



El tono de operación de los botones se puede activar o desactivar, según sus preferencias.

- Aunque usted desactive el tono de operación de los botones, el tono de la cuenta regresiva del cronómetro, las alarmas, la señal horaria y otras señales acústicas funcionarán todos de la manera habitual.

Para activar y desactivar el tono de operación de los botones

1. En el modo de indicación de la hora, mantenga presionado (A) hasta que el indicador **Hold** destellante desaparezca de la pantalla y el código de ciudad seleccionado actualmente aparezca en el lado derecho de la pantalla superior.

2. Presione (C) ocho veces para visualizar la pantalla de activación/desactivación del tono de operación de los botones (página S-22). En la pantalla aparecerá **KEY** o bien **MUTE**.
3. Gire el interruptor giratorio para alternar el ajuste entre **KEY** (ACTIVADO) y **MUTE** (DESACTIVADO).
4. Después de realizar todos los ajustes que desee, presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

S-50

S-51

Solución de problemas

Ajuste de la hora

La hora actual presenta un desajuste de varias horas.

Probablemente, el ajuste para su ciudad local no es correcto (página S-18). Verifique el ajuste de su ciudad local y corríjalo, si es necesario.

La hora actual está desajustada una hora.

Es posible que deba cambiar el ajuste (DST) de su ciudad local entre hora estándar/horario de verano. Utilice el procedimiento descrito en "Ajustes de la hora y fecha digitales" (página S-21) para cambiar el ajuste de hora estándar/horario de verano (DST).

Modo de hora mundial

La hora de mi ciudad de hora mundial está fuera de hora en el modo de hora mundial.

Esto puede ser a causa de un cambio incorrecto entre la hora estándar y el horario de verano. Para obtener más información, consulte "Para definir la hora estándar o el horario de verano (DST) de una ciudad" (página S-31).

S-52

S-53

Gráfico

El gráfico destella en cada modo, como se describe a continuación.

Modo	Destellando
Indicación de la hora	
Modo de hora mundial	Segundos de la hora actual
Modo de alarma	
Modo de cronómetro	1/10 segundos de la medición de tiempo transcurrido
Modo de temporizador de cuenta regresiva	Segundos de la cuenta regresiva

- El gráfico también destella inmediatamente después de cambiar de un modo a otro.

S-54

S-55

Hora mundial: 48 ciudades (31 zonas horarias)

Otros: Horario de verano/Hora estándar; cambio entre ciudad local/ciudad de hora mundial

Alarmas: 5 alarmas diarias (cuatro alarmas sin repetición; una alarma con repetición); señal horaria

Temporizador de cuenta regresiva:

Unidad de medición: 1 segundo
Rango de cuenta regresiva: 60 minutos
Rango de ajuste del tiempo de inicio de la cuenta regresiva: 1 a 60 minutos (incrementos de 1 minuto)
Tiempo transcurrido: 60 minutos

Iluminación: LED (diodo emisor de luz); duración de iluminación seleccionable (aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos); interruptor de luz automática

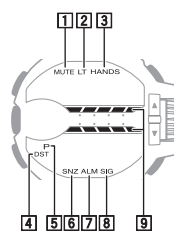
Otros: Activación/desactivación del tono de operación de los botones; desplazamiento de las manecillas para el visionado de la pantalla

Fuente de alimentación: Dos pilas de óxido de plata (tipo: SR927W)

S-56

S-57

Indicadores principales



Número	Nombre	Vea
1	Indicador de silencio	S-50
2	Indicador de interruptor de la luz automática activado	S-46
3	Indicador de manecillas desplazadas	S-15
4	Indicador de DST	S-20, S-31
5	Indicador de PM	S-17
6	Indicador de alarma con repetición activada	S-36
7	Indicador de alarma	S-34
8	Indicador de señal horaria activada	S-36
9	Gráfico	S-54

Especificaciones

Precisión a la temperatura normal: ±15 segundos al mes

Indicación de la hora digital: Hora, minutos, segundos, p.m. (P), mes, día, día de la semana

Formato de la hora: 12-horas y 24-horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2099

Otros: Código de ciudad local (puede asignarse uno de 48 códigos de ciudades); hora estándar/horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)

Indicación de la hora analógica: Hora, minutos (la manecilla se mueve cada 20 segundos)

Cronómetro:

Unidad de medición: 1/100 seg.

Capacidad de medición: 23:59' 59.99"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado, dos llegadas a meta, inicio automático

Autonomía aproximada de la pila: 3 años en las siguientes condiciones:

- 1 operación de iluminación (1,5 seg.) por día
- Alarma: 10 segundos/día

El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

City Code Table

L-1

City Code Table

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11	RAI	PRAIA	-1
HNL	HONOLULU	-10	UTC		
ANC	ANCHORAGE	-9	LIS	LISBON	0
YVR	VANCOUVER	-8	LON	LONDON	
LAX	LOS ANGELES	-8	MAD	MADRID	
YEA	EDMONTON	-7	PAR	PARIS	
DEN	DENVER	-7	ROM	ROME	+1
MEX	MEXICO CITY	-6	BER	BERLIN	
CHI	CHICAGO	-5	STO	STOCKHOLM	
NYC	NEW YORK	-5	ATH	ATHENS	
SCL	SANTIAGO	-4	CAI	CAIRO	+2
YYT	HALIFAX	-4	JRS	JERUSALEM	
YYT	ST. JOHN'S	-3.5	MOW*	MOSCOW	+3
RIO	RIO DE JANEIRO	-3	JED	JEDDAH	
FEN	F. DE NORONHA	-2	THR	TEHRAN	+3.5

L-2

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	DUBAI	+4
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	
HKG	HONG KONG	+8
BJS	BEIJING	
TPE	TAIPEI	
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	+9.5
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	+10

City Code	City name	UTC Offset/ GMT Differential
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

- * As of December 2013, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.
- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3